



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 1 7 4 7 3 8 3 8 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 117 473 838 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021   07   08		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金
Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA		Jeon Mi-young Jeon Mi-young #603, 102-dong, 14 Wonteu-ro, Jecheon-si, Chungcheongbuk-do (Cheonnam-dong, Koaru Apartment)  Postal Code 27187	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3463-5586
Health food				3		USD18.69	FAX 010-3463-5586
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	1869 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) <b>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.</b>	
ご署名 Signature of the sender Glus Limited				番目 / 個中 Total number of pieces		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



# 配達証 (PROOF OF DELIVERY)

\* E N 1 1 7 4 7 3 8 3 8 J P \*

item number

EN 117 473 838 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021   07   08		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 27187	
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA		Jeon Mi-young Jeon Mi-young #603, 102-dong, 14 Wonteu-ro, Jecheon-si, Chungcheongbuk-do (Cheonnam-dong, Koaru Apartment)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3463-5586
Health food				3		USD18.69	FAX 010-3463-5586
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	1869 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
				番目 / 個中 Total number of pieces			



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 08

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0953      FAX	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN117473838JP
	<b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS
	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
<b>お届け先 (Addressee):</b> Jeon Mi-young Jeon Mi-young #603, 102-dong, 14 Wonteu-ro, Jecheon-si, Chungcheongbuk-do (Cheonnam-dong, Koaru Apartment) 27187, KOREA  TEL 010-3463-5586      FAX 010-3463-5586	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.23	USD 18.69
<b>総合計 (Total)</b>			<b>3</b>		<b>USD 18.69</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



\* E N 1 1 7 4 7 3 8 3 8 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

お問い合わせ番号  
(item number) EN 117 473 838 JP

From (Sender) Name & Address  Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021   07   08	損害要償額	郵便料金	諸料金
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
TEL +82-70-8028-0953	FAX	To (Addressee) Name & Address Jeon Mi-young Jeon Mi-young #603, 102-dong, 14 Wonteu-ro, Jecheon-si, Chungcheongbuk-do (Cheonnam-dong, Koaru Apartment)		
Country KOREA		Postal Code 27187		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
			3	USD18.69
内容品の価格 Value		TEL 010-3463-5586 FAX 010-3463-5586		
No commercial value for customs purpose only.		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		
<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
ご署名 Signature of the sender		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		
		<input type="checkbox"/> その他 Others		
		<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		
		<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
		日本円換算合計 (円) Total Value 1869 Yen		
		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		

**EMS受取書 (Sender's Copy②)**

**EMS受付局控 (Post office's copy)**

EMS受取書 (Sender's Copy)  
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

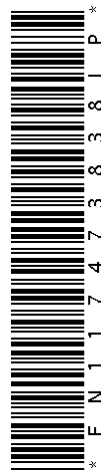
Country KOREA

JAPAN

135-0064

TEL +82-70-8028-0953

FAX



\* E N 1 1 7 4 7 3 8 3 8 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 473 838 JP

※ 切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN	135-0064	TEL +82-70-8028-0953	FAX	郵便料金 (円) 1869	諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)	受付日付印 Date Stamp
内容品詳細 Health food	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	商品見本	販売品	返送品
			3	USD18.69	USD18.69	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) 1869			
ご署名 Signature of the sender					この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			



10年保存

受付局控



\* E N 1 1 7 4 7 3 8 3 8 J P \*

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。